

Организация Объединенных Наций  
Генеральная Ассамблея  
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ  
*Официальные отчеты*

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ  
16-е заседание,  
состоявшееся  
в пятницу,  
18 октября 1991 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 16-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АФОНСУ (Мозамбик)

позднее: г-н САНДОВАЛЬ (Эквадор)  
(заместитель Председателя)

позднее: г-н АФОНСУ (Мозамбик)  
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБели ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫХОДНОСТИ, ВЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОВУЖДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ СОВСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБЫТИЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН (продолжение)

- a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)
- b) СОЗЫВ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ЦЕЛЯХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРРОРИЗМА И ПРОВЕДЕНИЯ РАЗЛИЧИЙ МЕЖДУ НИМ И БОРЬБОЙ НАРОДОВ ЗА НАЦИОНАЛЬНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ (продолжение)

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА СТАТЕЙ О КЛАУЗУЛАХ О НАИБОЛЕЕ БЛАГОПРИЯТСТВУЕМОЙ НАЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.  
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
и в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-801, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут оставаться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Евакомитета.  
91-56653 (R9N)493

Distr. GENERAL  
A/C.6/46/SR.16  
6 November 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH  
/...

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

ПУНКТ 125 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА, КОТОРЫЙ УГРОЖАЕТ ЖИЗНИ НЕВИННЫХ ЛЮДЕЙ ИЛИ ПРИВОДИТ К ИХ ГИБЕЛИ ИЛИ СТАВИТ ПОД УГРОЗУ ОСНОВНЫЕ СВОБОДЫ, И ИЗУЧЕНИЕ КОРЕННЫХ ПРИЧИН ЭТИХ ФОРМ ТЕРРОРИЗМА И АКТОВ НАСИЛИЯ, ПРОИСТЕКАЮЩИХ ИЗ НИЩЕТЫ, БЕЗЫСХОДНОСТИ, БЕД И ОТЧАЯНИЯ И ПОВОЗДАЮЩИХ НЕКОТОРЫХ ЛЮДЕЙ ЖЕРТВОВАТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИМИ ЖИЗНЯМИ, ВКЛЮЧАЯ И СВОИ СОБСТВЕННЫЕ, В СТРЕМЛЕНИИ ДОБИТЬСЯ РАДИКАЛЬНЫХ ПЕРЕМЕН (продолжение)

- a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (продолжение)
- b) СОЗЫВ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕНИЙ НАЦИЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В ЦЕЛЯХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ТЕРРОРИЗМА И ПРОВЕДЕНИЯ РАЗЛИЧИЙ МЕЖДУ НИМ И БОРЬБОЙ НАРОДОВ ЗА НАЦИОНАЛЬНОЕ ОСВОБОЖДЕНИЕ (продолжение) (A/46/346 и Add.1 и 2)

1. Г-н ФАРРУК (Пакистан) говорит, что его страна недвусмысленно осуждает любую террористическую деятельность, приводящую к актам насилия или угрозе насилия против ни в чем не повинных людей, какие бы мотивы за этим ни стояли. Для успешной борьбы против терроризма требуется международное сотрудничество. В этой связи он отмечает, что его правительство, подписано и ратифицировало ряд международных конвенций, касающихся различных аспектов проблемы международного терроризма, или присоединилось к ним. Международное сотрудничество также должно охватывать обмен информацией о террористах, равно как и усиление механизма безопасности и административных механизмов, необходимых для борьбы с терроризмом.

2. Одной из важных составляющих такого сотрудничества является наличие четкого определения терроризма, поскольку один из основных принципов международной юриспруденции предполагает, что правонарушения должны иметь четкое определение. Однако договориться об определении терроризма довольно трудно, поскольку в нем должно проводиться различие между терроризмом и борьбой за национальное освобождение. Поддержка Пакистаном мер, направленных на борьбу с терроризмом, не означает отказ от права наций на самоопределение и национальное освобождение от иностранного или колониального господства. Более того, любое определение терроризма, которое не охватывает террористических действий государств для подавления права наций на самоопределение, со всей очевидностью будет неудовлетворительным, поскольку террористические действия, совершаемые против ни в чем не повинных граждан государством, являются не менее предосудительными, чем терроризм индивидуумов или групп.

3. Пакистан, в котором в последние годы имел место ряд жестоких террористических нападений на гражданское население, считает, что необходимо ликвидировать коренные причины терроризма. Необходимо предпринять усилия к искоренению колониализма, расизма, иностранного господства, иностранной оккупации, посягательств на право наций на самоопределение и основные свободы или лишения наций этого права и основных свобод. Политическая несправедливость нередко создает самую благодатную почву для распространения терроризма, и поэтому крайне необходимо решить проблемы экономического и политического характера, порождающие безысходность и ведущие к конфликтам и конфронтации.

/...

4. Г-н ЮСИФ (Судан) говорит, что его правительство недвусмысленно осуждает как преступные и не допускающие оправдания любые террористические действия, методы и практику, особенно когда жертвами терроризма становятся гражданские лица, как, например, при захвате заложников. В новом уголовном кодексе Судана и других законах страны предусматриваются эффективные меры по предупреждению любых актов терроризма и суровые наказания за совершение таких актов. Кроме того, Судан является участником ряда международных конвенций, касающихся терроризма, и рассматривает вопрос о присоединении к другим таким международно-правовым актам.

5. Его делегация приветствует предложения, направленные на усиления роли Организации Объединенных Наций в борьбе с международным терроризмом и в изучении его коренных причин. Трагические события, произошедшие в гостинице "Акрополь" и в клубе "Судан клаб" в Хартуме в 1986 году, побудили правительство Судана провести четкое различие между актами терроризма как законными и операциями, проводимыми национально-освободительными движениями. Борьба против терроризма будет безуспешной, если международное сообщество не договорится об определении терроризма. Его делегация поддержит любые действия, позволяющие достигнуть договоренности по такому определению, включая предложение о созыве международной конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, передачу этого вопроса на рассмотрение Комиссии международного права или даже непосредственное рассмотрение его в рамках Шестого комитета.

6. Его делегация надеется, что при выработке определения терроризма вопросу о государственном терроризме будет уделено достаточно внимания. Между тем, для внесения ясности в этот вопрос он говорит, что термин "государственный терроризм" может включать в себя следующее: подстрекательство со стороны одного государства к враждебным действиям против другого государства; заговор индивидуумов, государств или организаций с целью нанести ущерб другой стороне либо вызвать нестабильность или оказать на нее политическое давление в какой бы то ни было форме; и постоянное распространение государствами или организациями дезинформации, наносящей ущерб репутации или интересам другого государства в его отношениях с третьими сторонами. Кроме того, рассматривая борьбу народов и освободительных движений против колониализма, расовой дискриминации и гегемонии как законную, Судан считает, что законность этой борьбы не оправдывает действия, приводящие к человеческим жертвам.

7. С терроризмом можно успешно бороться, только дав ему правильное определение и выявив его различные формы и проявления. В этой связи в ответе, полученном от Международной морской организации (ИМО) (A/46/346), предлагаются полезные меры, которые можно использовать для смягчения последствий террористических действий.

8. Г-жа ДЛИМИ (Тунис) говорит, что резолюция 44/29 Генеральной Ассамблеи, соответствующие резолюции Совета Безопасности и конвенции, принятые под эгидой Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и ИМО, помогают умножить усилия международного сообщества, направленные на искоренение международного терроризма. Ее страна по своему опыту знает, что такое терроризм в его самой пагубной форме, и она пользуется возможностью, чтобы подтвердить, что ее

/...

## (Г-жа Длими, Тунис)

правительство безоговорочно осуждает такие акты, независимо от того, совершаются ли они индивидуумами или государствами. Тунис ратифицировал различные международные конвенции по этому вопросу и готовится к ратификации Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, подписанный недавно в Монреале. Ее делегация подтверждает свою убежденность в том, что для борьбы против терроризма во всех его формах и независимо от его истоков, причин и целей, требуются скоординированные действия на международном уровне. Она обращает особое внимание на появление исповедующих нетерпимость и жестокость экстремистских религиозных движений, которые совершают акты, направленные против жизни, имущества и безопасности людей, и подрывают стабильность демократических институтов. Тунис, который традиционно привержен соблюдению прав человека, не может мириться с такой практикой.

9. В поисках практических решений этой проблемы нельзя допустить, чтобы законная борьба народов за освобождение и независимость не получила должного внимания. Сохранение ситуаций, которые с точки зрения международного права являются недопустимыми, представляет собой потенциальный источник террористических актов. На Ближнем Востоке, например, необходимо найти справедливое и долговременное решение проблем палестинского народа, признав его законные права и добившись прекращения оккупации арабских территорий: добиться восстановления мира и безопасности в регионе можно только путем ликвидации такой несправедливости.

10. Определение понятия "терроризм" поможет внести ясность в этот вопрос, и поэтому ее делегация поддерживает предложение о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение. Есть люди, которые полагают, что такая конференция неизбежно сведется к дискуссии по политическим аспектам проблемы и тем самым не достигнет поставленной цели, однако, по мнению ее делегации, эта проблема по всей своей сути носит политический характер. В то же время дать новый импульс борьбе за искоренение терроризма можно только с помощью беспристрастных и объективных обсуждений проблем, имеющих отношение к этому вопросу.

11. Г-н Сандовал (Эквадор), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

12. Г-н ТА-АМА (Того) говорит, что с тех пор, как вопрос о терроризме былнесен в повестку дня Ассамблеи, Организация Объединенных Наций занимала по этому вопросу твердую и ясную позицию, напоминая государствам о том, что даже при неодинаковом отношении к угрозе терроризма ни одна страна не может считать себя свободной от этой опасности и что в интересах всех государств лишить террористов средств совершения своих преступлений.

13. По мнению его делегации, принятые Генеральной Ассамблеей резолюции 40/61, 42/159 и 44/29 и резолюции 579 (1985), 635 (1989) и 638 (1989) Совета Безопасности стали важным шагом на пути к тому, чтобы предпринять реальные международные действия против терроризма. В этих резолюциях осуждаются любые акты терроризма, где бы и кем бы они ни совершились.

(Г-и Та-Ама, 1990)

14. Исходя из этого безоговорочного осуждения терроризма, его делегация считает, что борьба против терроризма должна начинаться с отказа от поддержки группировок или движений, могущих прибегать к террору, или от предоставления им защиты.

15. Каждому государству надлежит адаптировать весь свой арсенал правовых средств к требованиям борьбы против терроризма, который, как правило, не ограничивается территорией какого-либо одного государства или какой-либо одной правовой системой. Члены Экономического сообщества западноафриканских государств и стороны четырехсторонних соглашений между Нигерией, Бенином, Того и Ганой предприняли такие усилия и изыскивают наилучшие средства для применения принципа "выдача или судебное преследование" и для совершенствования процедур международного сотрудничества в области юстиции.

16. Международное сотрудничество должно также быть направлено на оказание помощи странам третьего мира в повышении эффективности процедур их пограничного контроля, особенно в аэропортах.

17. В приложении к докладу Генерального секретаря (A/46/364) показано, что почти все государства являются участниками международных конвенций, касающихся различных аспектов международного терроризма. Того, которое присоединилось почти ко всем из этих конвенций, рассматривает их как средство достижения международным сообществом основной цели - лишения террористов возможности иметь безопасные убежища.

18. Дальнейшее увеличение числа государств, присоединившихся к этим конвенциям, станет еще большим вкладом в достижение этой цели, если при этом государства будут демонстрировать готовность добросовестно применять их положения и соблюдать принцип ratio sunt servanda.

19. По мнению его делегации, лучшим способом борьбы против терроризма является принятие такого подхода, который был бы лишен абстрактности и при котором главное внимание сосредоточивалось бы на конкретных актах терроризма. Исходя из этого, Того подписало Конвенцию о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения.

20. Поддержка права на самоопределение является одним из основополагающих принципов внешней политики его страны. Подняться против своих угнетателей, используя все нетеррористические средства борьбы, является долгом народов, живущих в условиях колониальных и расистских режимов или иных форм иностранного господства. Его делегация считает, что необходимо проводить различие между терроризмом и борьбой за национальное освобождение, которая признается международным правом. Эта позиция подкрепляется тем фактом, что все основные освободительные движения сами отказались от терроризма как средства ведения своей борьбы.

/...

(Г-и Та-Ама, Того)

21. Тем не менее, как бы международное сообщество ни осуждало терроризм, некоторые группы и индивидуумы по-прежнему считают себя жертвами несправедливости и не останавливаются перед совершением актов отчаяния. Поэтому международное сотрудничество в искоренении терроризма должно быть также направлено на искоренение таких причин для недовольства, как отказ в праве на самоопределение, иностранная интервенция, дискриминация и расовая сегрегация и массовые и систематические нарушения прав человека.

22. Г-жа АРГЕТА (Сальвадор) говорит, что прогресс, достигнутый международным сообществом в его борьбе против терроризма находит свое отражение в единогласном принятии резолюций по этому вопросу Генеральной Ассамблеей и Комиссией по правам человека, а также в различных международно-правовых актах, в которых международное сообщество безоговорочно осудило международный терроризм. Коренные причины терроризма также стали предметом изучения на различных региональных и межрегиональных совещаниях, и теперь необходимо выполнить рекомендации, сформулированные на этих совещаниях, с тем чтобы навладить эффективную борьбу с организованным терроризмом. Ее делегация обеспокоена тем, что международный терроризм все больше переплетается с незаконным оборотом наркотиков, деятельностью наемников и торговлей оружием, и считает, что этому аспекту терроризма следует уделить большее внимание.

23. Сальвадор ратифицировал несколько международных конвенций, касающихся проблемы международного терроризма, и рассматривает возможность ратификации остальных международно-правовых документов по этому вопросу. Кроме того, министерство юстиции Сальвадора в настоящее время разрабатывает законодательство об учреждении национальной комиссии по предупреждению преступности, включая акты терроризма, и об осуществлении в стране рекомендаций и выводов различных совещаний, рассматривавших этот вопрос. По мнению ее делегации, борьба против терроризма требует политической воли от государств, а также тесного сотрудничества между специализированными национальными учреждениями.

24. Несмотря на произошедшие в последнее время позитивные изменения в международном сообществе, возрастающие масштабы и сложность террористических актов омрачают положение и вызывают самое серьезное беспокойство у Сальвадора. Ее правительство безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и считает, что подобные акты, которые по своей жестокости и неселективности представляют собой грубое нарушение прав человека, не могут иметь никакого оправдания. В этой связи ее делегация приветствует единогласное принятие Комиссией по правам человека резолюции 1991/29.

25. Нападения на экономические объекты и жизненно важные объекты инфраструктуры страны представляют собой террористические акты не только потому, что они нарушают демократический конституционный порядок государства, но и по причине их последствий для стабильности и безопасности страны и особенно в силу негативных последствий для различных слоев населения, основные права которых тем самым попираются.

/...

BEST COPY AVAILABLE

(Г-жа Аргета, Сальвадор)

26. Последствия терроризма не обошли стороной Латинскую Америку, и в течении последнего десятилетия Сальвадор являл собой живой пример огромных страданий, которые стали следствием деятельности террористов. Тем не менее, ее страна не отказалась от усилий по нахождению такого решения, которое устранило бы факторы, породившие сальвадорский кризис, и положило бы конец актам терроризма и насилию, приносящим страдания народу Сальвадора. В этой связи президенты центральноамериканских государств на своем десятом совещании на высшем уровне в принятой ими декларации Сан-Сальвадора подтвердили, что они осуждают акты насилия и терроризма, и призвали к разоружению и демобилизации под контролем Организации Объединенных Наций членов Фронта национального освобождения им. Фарабундо Марти (ФНОФМ) и к тому, чтобы члены ФНОФМ включились в гражданскую, институционную и политическую жизнь страны на основе полной законности.

27. Дать определение терроризму и провести различие между ним и борьбой народов за национальное освобождение будет возможным только после того, как государства договорятся по ряду основных элементов. Сальвадор призывает международное сообщество активизировать свою борьбу против терроризма и надеется, что резолюция по этому вопросу вновь сможет быть принята без голосования.

28. Г-жа ГОДАН (Израиль) говорит, что ее страна безоговорочно и без каких бы то ни было исключений осуждает любые террористические акты, методы и практику, где бы и кем бы такие акты ни совершались. Создание международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение будет, однако, контрпродуктивным, поскольку при отсутствии единого подхода к определению терроризма любая попытка легитимизировать террористические акты под предлогом борьбы за национальное освобождение не принесет позитивных результатов. Эффективные меры против терроризма могут быть осуществлены с помощью международного сотрудничества, направленного на улучшение мер безопасности, укрепление обычных правоохранительных механизмов и принятие всеобъемлющих мер против государств, прибегающих к террору.

29. Что касается улучшения мер безопасности, то Израиль приветствует принятие Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения и стал участником ряда других международных документов, касающихся различных аспектов международного терроризма.

30. Что касается укрепления обычных правоохранительных механизмов, то довольно эффективными мерами в этой области могло бы стать принятие на национальном уровне законодательства против терроризма и введение надлежащих наказаний, соответствующих положениям международно-правовых актов, наряду с учреждением универсальной юрисдикции для преследования террористов, где бы они ни находились. Большое значение имеет также устранение в законодательстве пробелов, которые позволяют террористам уходить от наказания в государстве, задержавшем террориста, поскольку ни вымогательство в отношении государства, ни страх перед терроризмом, ни сочувственное отношение государства к целям

/...

(Г-жа Голан, Израиль)

террористической группы не должны позволять таким преступникам уходить от ответственности. Её делегация поддерживает рекомендации Международной Федерации ассоциаций линейных пилотов по вопросу о вынужденном преждевременном освобождении из-под стражи авиационных террористов.

31. Необходимо принять всеобъемлющие меры против государств, которые непосредственно прибегают к террору либо поддерживают террористические группы, поскольку отвратительные действия террористических групп по всему миру были бы невозможны без финансовой и материально-технической поддержки со стороны таких государств.

32. Г-н ХАМАЙ (Алжир) говорит, что, как уже ранее заявляла его делегация, исламская культура и исламские ценности Алжира делают его особенно чувствительным к страданиям, которые приносит терроризм, и он с отвращением относится к использованию насилия против ни в чем не повинных людей.

33. Тем не менее, вопрос о терроризме требует к себе ясного и бесстрастного подхода. Хотя этот вопрос находится в повестке дня Комитета с 1972 года, он отнюдь не потерял своей актуальности и остроты. Неспособность искоренить терроризм говорит о том, что в работе Комитета по этому вопросу, возможно, есть серьезные недостатки. По его мнению, проблема заключается в односторонности подхода Комитета, который сосредоточил свое внимание на мерах по пресечению международного терроризма и оставляет в стороне изучение коренных причин, которые постоянно его подпитывают.

34. Хотя Специальный комитет по международному терроризму не завершил своей работы по изучению коренных причин международного терроризма, ему можно поставить в заслугу выработку ряда рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей. Одна из этих рекомендаций, которая осталась невыполненной, несмотря на большое значение, которое ей придают многие делегации, включая и делегацию Алжира, касается вклада, который должны сделать государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций в постепенное устранение причин, лежащих в основе международного терроризма.

35. Предложение о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции в целях определения терроризма и проведения различий между ним и борьбой народов за национальное освобождение открывает возможность устраниить этот пробел в работе Специального комитета. Хотя реакция на это предложение действительно была неоднозначной, большинство делегаций восприняли его положительно. Алжир всегда считал, что трудность задачи не должна априорно служить основанием для бездеятельности. Аналогичные возражения выдвигались и против учреждения Специального комитета, членом которого является его страна.

36. Исходя из опыта работы в этом Комитете, его делегация убеждена в своевременности и пользе предложения о расширении международного сотрудничества в разработке определения международного терроризма. Алжир не делает секрета из того, что он поддерживает усилия по проведению различий

(Г-н Хаман, Алжир)

между терроризмом и законной борьбой народов и национально-освободительных движений за самоопределение, независимость и свободу и против колониальных и расистских режимов и других форм иностранного господства.

37. Объективное определение терроризма не может не включать в себя государственный терроризм, который является одной из самых опасных форм международного терроризма, поскольку он прямо угрожает международному миру и безопасности.

38. Г-н ВИНКЛЕР (Австрия) говорит, что спустя почти 20 лет после того, как Комитет приступил к рассмотрению этого пункта повестки дня, вопрос о борьбе с международным терроризмом не потерял своей актуальности. Несмотря на многочисленные усилия международного сообщества, терроризм по-прежнему угрожает внутренней стабильности государств, равно как миру и безопасности на региональном и глобальном уровнях.

39. Терроризм поистине представляет собой международную проблему. По опыту последних лет можно сказать, что ни одно государство, какова бы ни была его внутренняя система и какую бы позицию оно ни занимало в существующих спорах и в вопросе о причинах недовольства в других районах, не может чувствовать себя уверенным в том, что в пределах его территории и юрисдикции не будут совершены террористические акты.

40. Хотя терроризм - явление не новое, его интернационализация и исключительно деструктивные средства, появившиеся в распоряжении террористов, приобретают беспрецедентный характер. Поэтому борьба против терроризма чрезвычайно усложнилась. Все государства прежде всего должны заявить о своей решимости не становиться на позицию терпимости по отношению к таким актам под тем предлогом, что они преследуют политические цели. Хотя Австрия никогда не оспаривала законности определенных политических целей, попытки достижения которых нередко служат поводом для совершения террористами своих преступлений, она считает, что единственным курсом действий для государства является соблюдение принципов господства права и поиска решений имеющихся проблем в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Все государства должны проявлять твердость и решительность и принимать террористические акты за то, чем они и являются, а именно: обычными преступлениями особо тяжкого характера, которые не могут иметь оправданий или давать основания для освобождения от ответственности.

41. Австрия безоговорочно осуждает любые акты терроризма и будет использовать все имеющиеся в ее распоряжении правовые средства для привлечения террористов к ответственности. Он с удовлетворением отмечает, что все делегации, которые выступили по этому вопросу до сих пор, разделяют это мнение и заявили о своей готовности присоединиться к местным, региональным или глобальным усилиям в этой области.

/...

(Г-н Винклар, Австрия)

42. Его делегация считает, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом должно и далее укрепляться. Такое сотрудничество должно охватывать как предупреждение, так и пресечение актов терроризма; в этой связи он призывает государства активизировать свои совместные усилия либо по линии существующих учреждений, либо на специальной основе.

43. Со времени принятия в 1963 году Конвенции о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, правовая база для борьбы с международным терроризмом постоянно расширялась и улучшалась. В каждом из международно-правовых актов, принятых с тех пор, рассматривались те или иные конкретные аспекты международного терроризма; в контексте проходящих прений следует отметить, что в этих документах содержатся либо ясные определения, либо, по крайней мере, общие ссылки на соответствующие области применения этих документов и что до сих пор не возникало никаких проблем относительно их применимости в конкретных случаях. Его страна является участницей всех действующих в настоящее время документов по терроризму и приступила к реализации конституционных процедур, необходимых для ее присоединения в ближайшем будущем к принятой недавно Конвенции о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения. Она также является участницей Европейской конвенции 1977 года о борьбе с терроризмом и принимает активное участие в различных мероприятиях, осуществляемых в этой области Советом Европы.

44. По-прежнему существуют возможности для улучшения международно-правовой базы в этой области, поскольку существуют пробелы, которые необходимо устранить. Его делегация считает, что специализированные учреждения и различные региональные организации могут сыграть в этом отношении важную роль.

45. Подчеркивая важное значение присоединения всех государств к существующим международно-правовым актам по этому вопросу и разработки новых документов, его делегация особо подчеркивает, что международному сообществу столь же важно сделать политическое заявление о своем единодушном неприятии актов, методов и практики терроризма. Такое заявление вновь должно принять форму резолюции, которую Генеральная Ассамблея должна принять без голосования на нынешней сессии, подтвердив положения, содержащиеся в резолюции 44/29.

46. Обращаясь к вопросу о международной конференции в целях определения терроризма, он говорит, что его делегация по-прежнему не убеждена в том, что такая конференция будет служить конструктивным целям или содействовать борьбе против терроризма. По его мнению, нормы международного права, устанавливающие незаконность любых актов терроризма, можно применять на практике и без того, чтобы вырабатывать общее определение. Такое определение не внесет дополнительной ясности в вопросы права, а будет скорее вносить в эти вопросы путаницу, что будет противоречить интересам международного сообщества.

47. Г-н ЯМАДА (Япония) говорит, что его делегация хочет подтвердить свою полную поддержку резолюций 40/61, 42/159 и 44/29 Генеральной Ассамблеи, в которых безоговорочно осуждаются все акты, методы и практика терроризма, где бы и кто бы их ни совершил. В этих резолюциях Генеральная Ассамблея также призывала все государства к скорейшему принятию эффективных и решительных мер по предупреждению и искоренению международного терроризма.

48. Что касается вопроса о заложниках, то его делегация приветствует недавнее освобождение нескольких заложников и рассматривает проходящие переговоры об освобождении других заложников как обнадеживающие, однако она по-прежнему глубоко обеспокоена судьбой многих из них, все еще находящихся в руках террористов. Япония выражает глубокую признательность Генеральному секретарю за предпринимаемые им усилия в этой области и надеется, что эти и другие усилия будут продолжены до тех пор, пока эта проблема не будет решена раз и навсегда. В этой связи он обращает внимание на произошедший недавно прискорбный инцидент, при котором три японских эксперта, направленных за рубеж в связи с осуществлением одной программы экономической помощи, погибли в результате террористического нападения. Этот инцидент со всей убедительностью показывает губительные последствия международного терроризма для ни в чем не повинных людей и для мирных и дружественных отношений между государствами.

49. Самым важным результатом международных усилий по предупреждению и пресечению террористической деятельности стала серия конвенций, перечисленных в приложении к докладу Генерального секретаря (A/46/346), и особенно Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения. Принятие этой Конвенции, которая касается новых видов террористических актов, ставших возможными в результате технологических достижений, является важным элементом в создании международно-правовой основы для эффективной деятельности по предупреждению террористических актов против международной гражданской авиации. Япония также высоко ценит усилия ИКАО в деле предупреждения террористических актов против воздушных судов и аэропортов, равно как и усилия ИМО в предупреждении морского терроризма.

50. Необходимо также создать систему международного сотрудничества, позволяющую лишить виновных в совершении террористических актов возможности получать безопасное убежище, обязав государства либо выдавать их, либо передавать дела соответствующим властям для возбуждения уголовного преследования. Поэтому Япония поддерживает постепенное создание расширенной правовой базы, которая охватывала бы дополнительные конкретные аспекты, подлежащие регламентированию в международных конвенциях. Необходимо приложить все силы к тому, чтобы содействовать достижению универсальности соответствующих конвенций и обеспечить добросовестное соблюдение их положений.

51. По этой причине его делегация рассматривает призыв к разработке общего определения международного терроризма как идущий вразрез с реалистическим и конкретным подходом международного сообщества к вопросам предупреждения международного терроризма. В свете абстрактных и безрезультатных споров, которыми занимался Специальный комитет по международному терроризму в течение 70-х годов, его делегации трудно увидеть пользу в предложении о созыве международной конференции для определения терроризма.

(Г-н Ямада, Япония)

52. С окончанием "холодной войны" международное сообщество вступило в этап перехода к новому мировому порядку, но при этом необходимо по-прежнему уделять серьезное внимание потенциальной угрозе миру и стабильности, которую несут в себе ситуации, сложившиеся в различных регионах, и международное сообщество не должно ослаблять своих усилий по созданию средств, сдерживающих захват заложников и другие формы терроризма.

53. Г-н Афонсу (Мозамбик) вновь занимает место Председателя.

54. Г-н ПАЛ (Индия), анализируя рассмотрение вопроса о терроризме с 1972 года с особым акцентом на резолюциях 42/159 и 44/29 Генеральной Ассамблеи, говорит, что его страна всегда проявляла большой интерес к работе Специального комитета по международному терроризму. Кроме того, обеспокоенность Индии проблемой международного терроризма находит свое отражение в инициативах, предпринятых на двустороннем, региональном и международном уровнях, особенно в рамках Движения неприсоединившихся стран и в рамках Содружества наций. Индия является участницей конвенций о защите гражданской авиации, подписанных в Токио, Гааге и Монреале, а индийский парламент принял соответствующие законы, предусматривающие реализацию положений этих конвенций в индийском внутреннем праве. Она также является участницей Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, и активно участвовала в разработке Конвенции о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства.

55. На региональном уровне Индия также содействует решению проблемы международного терроризма. Например, в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) она стала участницей Региональной конвенции о борьбе с терроризмом, в которой в обязанность государствам-членам вменяется выдавать или привлекать к уголовной ответственности лиц, виновных в террористической деятельности, и перечисляются правонарушения, имеющие признаки террористического акта, которые для целей выдачи не должны рассматриваться как политические. Эта Конвенция была ратифицирована всеми семью государствами - членами СААРК и вступила в силу 22 августа 1988 года. Индия приняла активное участие в подготовке и разработке этой Конвенции и предпринимает необходимые шаги к тому, чтобы отразить ее в своем внутреннем законодательстве.

56. На двустороннем уровне его правительство заключило с рядом стран соглашения о выдаче, а на национальном уровне введено в действие законодательство, ставящее вне закона акты терроризма.

57. В заключение он говорит, что в результате террористических актов погибли или получилиувечья тысячи индийцев и был нанесен огромный материальный ущерб. Это и определяет неотложный характер усилий его правительства в поддержку международного сотрудничества по искоренению терроризма. В то же время Индия полностью признает право на самооборону законных освободительных движений, признанных Организацией Объединенных Наций.

/...

58. Г-н ДРУЗИОТИС (Кипр) говорит, что его страна безоговорочно осуждает любые акты терроризма, где бы и кем бы они ни совершались. Подобные акты трагически сказываются на жизни людей и нарушают отношения дружбы и сотрудничества между государствами, равно как и безопасность государства. Государства в индивидуальном порядке и все международное сообщество должны принять эффективные и решительные меры по борьбе с терроризмом в скорейшему и окончательному его искоренению.

59. Кипр является участником многих правовых документов, перечисленных в приложении к докладу Генерального секретаря, и онждается его присоединение к ряду других; совсем недавно он присоединился к Международной конвенции о борьбе с захватом заложников. Кроме того, Кипр заключил с рядом стран двусторонние соглашения, направленные на борьбу с терроризмом, организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков.

60. Кипр полностью поддерживает резолюцию 44/29 и ожидает, что усилия международного сообщества по борьбе с терроризмом будут продолжены и будет подтверждено его твердое намерение покончить с терроризмом.

61. Если в вопросе о создании международной конференции в целях определения терроризма будет достигнут консенсус, это станет позитивным шагом в усилиях международного сообщества, направленных на борьбу с терроризмом. Однако представляется, что на этот счет пока никакой договоренности не достигнуто. В этих условиях гораздо более неотложной задачей является дальнейшее усиление международного сотрудничества в деле борьбы с терроризмом и его предупреждения.

62. Г-жа ХАЛХОАНЕ (Лесото) говорит, что основные проблемы в вопросе о терроризме нашли яркое отражение в резолюции 44/29; успех или неудача мер, определенных в этой резолюции, будет зависеть от усилий каждого отдельного государства и различных неправительственных организаций. Однако односторонних действий недостаточно. Требуется международное сотрудничество, поскольку терроризм во всех своих проявлениях носит международный характер. Международный терроризм подрывает территориальную целостность и безопасность государств и несет в себе постоянную угрозу миру и безопасности в международных отношениях, особенно безопасности малых государств таких, как Лесото.

63. Лесото является участником ряда международных конвенций, касающихся терроризма, таких, как Международная конвенция о борьбе с захватом заложников, Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов и Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленных против безопасности гражданской авиации. Некоторые более поздние конвенции находятся в настоящее время на стадии рассмотрения. Однако существующие конвенции охватывают лишь отдельные аспекты проблемы международного терроризма; для того, чтобы не оставить в международном праве никаких пробелов в этом вопросе, требуется более согласованный подход к данной проблеме.

/...

BEST COPY AVAILABLE

(Г-жа Хаджоване, Лесото)

64. Ее делегация приняла к сведению различные мнения по вопросу о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по терроризму. Лесото считает, что такая конференция может явиться форумом для изложения и согласования единых позиций в данном вопросе. В сложившемся в международных отношениях благоприятном климате такая конференция может расширить существующие области сотрудничества. Однако без достижения консенсуса о необходимости созыва такой конференции ее успешное проведение будет сомнительным.

65. Лесото поддерживает мнения некоторых делегаций об особой роли Организации Объединенных Наций. Такие органы, как Специальный комитет по международному терроризму, уже существуют, и требуется лишь активизировать их работу. Продолжение диалога по этому вопросу может позволить государствам-членам согласовать различные мнения в том, что касается определения терроризма, и привести к выработке всеобъемлющего нового международно-правового акта о предупреждении и искоренении терроризма.

66. Г-н ГУРЕЦКАС (Литва) говорит, что представитель Мозамбика заслуживает признательности за всеобъемлющее освещение причин терроризма и государственного терроризма, с которым он выступил на предыдущем заседании. Существует множество возможных причин для терроризма, но две из них имеют самое непосредственное отношение к терроризму государственному: во-первых, стремление народа к достижению самоопределения, если оно постоянно подавляется, может приводить к совершению террористических актов; и во-вторых, когда империалистическая держава в период своего заката теряет поддержку в народе, она часто прибегает к запугиванию. Такое запугивание нередко обретает форму государственного терроризма, который Литве хорошо известен, поскольку в начале текущего года, еще до того, как она получила независимость, она стала объектом многих насильственных действий со стороны оккупирующей державы.

67. Созыв международной конференции в целях определения терроризма может принести пользу в том случае, если это улучшит понимание причин терроризма и если должное внимание будет удалено государственному терроризму и его последствиям для рядовых граждан.

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА СТАТЕЙ О КЛАУЗУЛАХ О НАИБОЛЕЕ БЛАГОПРИЯТСТВУЕМОЙ НАЦИИ (продолжение) (A/C.6/46/L.3)

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в результате широких консультаций по проекту решения по вопросу о клаузулах о наиболее благоприятствуемой нации (A/C.6/1991/CRP.2/Rev.1) он смог выяснить, что данный проект пользуется общей поддержкой. Поэтому он сейчас может внести и представить Комитету на утверждение соответствующий текст, который воспроизведется в документе A/C.6/46/L.3. Если не будет возражений, он будет считать, что Комитет хочет принять данный проект решения без голосования.

69. Проект решения A/C.6/46/L.3 принимается без голосования.

70. Г-н ЧАТУРВЕДИ (Индия) выражает свою признательность Комиссии международного права за проделанную работу по только что принятому проекту решения и Председателю Шестого комитета за формирование консенсуса по данному решению, которое Индия искренно поддерживает.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.